

2 Nouvelle chaire GM en ergonomie



Laboratoire d'études en intelligence naturelle et artificielle

5 Étude génétique d'œuvres poétiques



Journée mondiale du théâtre  
Trois représentations de l'Opéra Express

## Au laboratoire d'oncologie moléculaire de l'UQAM

# Importants travaux de recherche sur la résistance à la chimiothérapie anticancéreuse

Une équipe de chercheurs, dirigée par M. Richard Béliveau, bio-chimiste et professeur au département de chimie et biochimie de l'UQAM, travaille actuellement à mettre au point un test clinique permettant d'établir un diagnostic de résistance à la chimiothérapie, en particulier chez les enfants atteints de leucémie et souffrant de tumeurs cérébrales. L'objectif, de préciser M. Béliveau, est d'arriver à "sélectionner une nouvelle famille de médicaments en vue de neutraliser la résistance et donc de rendre la chimiothérapie plus efficace contre les tumeurs cancéreuses".



M. Richard Béliveau, professeur-chercheur au département de chimie et biochimie de l'UQAM, et directeur du Laboratoire d'oncologie moléculaire, hôpital Ste-Justine/UQAM.

Ce projet de recherche sera financé, au cours des deux prochaines années, par la société Labopharm Inc. qui, en vertu d'un accord de

licence conclu récemment avec l'UQAM et auquel est annexé un contrat de recherche, s'est engagée à verser une somme de 300 080 \$ destinée, entre autres, à l'acquisition d'équipements, aux produits d'analyse, à l'embauche d'un professionnel de recherche, etc. La firme Labopharm, établie à Ste-Thérèse, est une société publique spécialisée dans les domaines de la valorisation et de la commercialisation des innovations reliées au domaine pharmaceutique.

M. Béliveau tient à souligner que cet important projet s'inscrit dans le prolongement de travaux de recherche amorcés il y a huit ans et

Voir *Oncologie* en page 7

## Postes de doyens La procédure de sélection est enclenchée

L'UQAM annonçait il y a deux semaines l'ouverture d'un poste de doyenne, doyen des études avancées et de la recherche ainsi que d'un poste de doyen, doyen des études de premier cycle. L'appel de candidatures pour ces postes se termine le 11 mars 1997; exceptionnellement, à cause du processus de changement en cours à l'UQAM, leur mandat sera de deux ans. Après quoi, les deux comités de sélection tiendront une série de trois rencontres. Ainsi, lors d'une première réunion, on procédera à l'évaluation des candidatures reçues et à la présélection des candidats.

Lors d'une seconde réunion, les comités de sélection recevront les candidats en entrevues et retiendront au minimum deux, et au maximum, trois candidatures qui seront soumises à la consultation auprès des principales instances et différents responsables académiques. Cette dernière devrait se tenir du 3 au 14 avril 1997 inclusivement.

Enfin, au cours d'une troisième rencontre, les comités de sélection, après une étude globale des dossiers de candidatures soumises à la consultation et des résultats de celle-ci, formuleront une recommandation que la vice-rectrice à la formation et à la recherche transmettra au conseil d'administration du 27 mai 1997, pour nomination.

Pour le premier poste, soit celui de doyen des études avancées et de la recherche, le comité de sélection réunit les personnes suivantes:

- Mme Lynn Drapeau, vice-rectrice à la formation et à la recherche;
- Mme Paule Leduc, rectrice;
- Mme Louise Dandurand, vice-rectrice à la planification stratégique et financière;
- Mme Martine Époque, membre professeure du conseil d'administration;

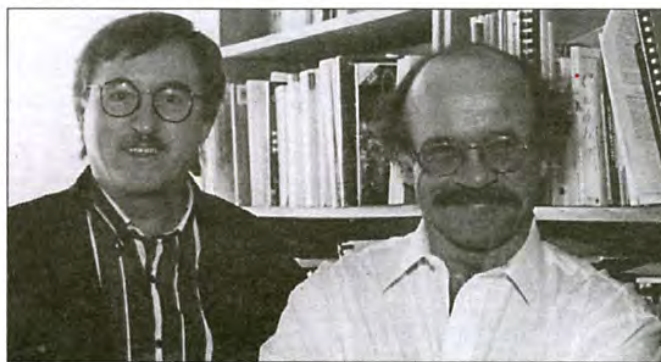
## 10e colloque sur les leaders du Québec contemporain La Confédération des syndicats nationaux: 75 ans d'action syndicale et sociale

Les 21, 22, et 23 mars prochains se tiendra à l'Université du Québec à Montréal (salle Marie-Gérin-Lajoie) le 10e colloque sur les leaders du Québec contemporain\*. Le thème choisi? Les 75 ans d'histoire de la Confédération des syndicats nationaux. "Nous avons voulu souligner, de préciser les deux co-organisateurs de l'événement, les professeurs Yves Bélanger, du département de science politique, et Robert Comeau, du département d'histoire, le rôle important qu'a joué ce syndicat dans la société québécoise, tant à l'intérieur du mouvement syndical qu'au sein de notre société. Et nous voulons par ailleurs discuter des grands enjeux, des grands débats contemporains qui traversent le milieu des syndicats". Aussi, selon les propos des deux co-organisateurs, il ne s'agit pas en soi d'un rendez-vous pour seuls spécialistes de la question, mais également d'une série

de débats où le grand public et les étudiants, toutes disciplines confondues, sont conviés à rencontrer des témoins ainsi que des acteurs de l'histoire syndicale québécoise.

Quatre grands axes de discussion vont animer les nombreuses conférences et divers ateliers: le parcours historique de la CSN; la contribution de cette dernière au développement de la société québécoise; l'apport de la CSN au mouvement syndical et, finalement, le rôle du syndicalisme à l'heure de la mondialisation. Le tout sera évidemment réparti en plusieurs thèmes:

- La CSN: un syndicalisme nord-américain atypique;
- l'évolution de la CTCC-CSN;
- l'apport de la CSN à la vie syndicale;
- la CSN et les projets de société;
- la CSN et la condition féminine;
- la CSN et les solidarités;



Robert Comeau, professeur au département d'histoire et Yves Bélanger, professeur au département de science politique, co-organisateurs du 10e colloque sur les leaders du Québec contemporain ayant pour thème "La Confédération des syndicats nationaux: 75 ans d'action syndicale et sociale".

- la CSN et les médias;
- la CSN et les enjeux actuels.

Tous ces débats seront complétés par une série de conférences, notamment au moment de l'ouverture et de la fermeture du colloque,

prononcées par plusieurs personnalités dont, entre autres, Mathias Rioux (ministre du travail - Québec), Pierre Vadeboncoeur (ex-conseiller syndical de la CSN et essayiste),

Voir *CSN* en page 7

Voir *Postes* en page 7



# Création de la chaire GM en ergonomie

C'est maintenant officiel, une nouvelle chaire existe à l'UQAM: la chaire General Motors (GM) en ergonomie. Sa création se situe dans le prolongement des démarches effectuées par le département des sciences biologiques de l'UQAM en matière d'ergonomie depuis la fin des années 1970, lesquelles menaient, il y a cinq ans, à la mise sur pied d'un programme de deuxième cycle visant la formation professionnelle en ergonomie.

## Les objectifs

L'objectif premier de la nouvelle chaire consistera à soutenir la recherche existante dans le domaine et à stimuler le développement d'un nouveau programme de recherche. En effet, "la chaire permettra de créer un espace où de nouvelles compétences et de nouveaux domaines de recherche pourront se développer",

souligne M. Luc Desnoyers, professeur au département des sciences biologiques et directeur intérimaire de la chaire. Sa création vise également à favoriser l'encadrement et la formation d'étudiants de deuxième et, éventuellement, de troisième cycles. La nouvelle chaire apparaît donc comme un moyen privilégié de consolider le leadership de l'UQAM en ergonomie, de lui donner davantage de visibilité et d'accroître sa capacité de recherche.

## Les activités

Au Québec et à l'UQAM en particulier, l'analyse ergonomique a surtout été axée autour de la problématique de la santé et de la sécurité au travail. Mais, explique le professeur Desnoyers, il faut désormais élargir les horizons et faire en sorte que le programme de recherche de la chaire soit de portée assez générale

pour qu'il puisse intéresser l'ensemble du secteur industriel au Québec et répondre aux besoins et demandes des entreprises et des syndicats.

Une attention particulière sera probablement accordée aux études qui se rapportent à l'ergonomie de certains aspects organisationnels du travail comme, par exemple, le problème de la polyvalence industrielle. En effet, la polyvalence des travailleurs, de plus en plus recherchée par les entreprises, est une composante importante des nouvelles formes d'organisation du travail et représente, selon M. Desnoyers, une thématique de recherche fort peu explorée à ce jour par l'ergonomie.

## Le financement

C'est grâce à des contributions de 250 000 \$ de General Motors du Canada, dont le nom fait partie de

celui de la chaire, et de 100 000 \$ du Canadien National (CN) à la Fondation de l'UQAM, que l'Université peut mettre en place la nouvelle chaire en ergonomie. Le versement de ces sommes, s'étalant sur une période de cinq ans, constitue la première étape du montage financier. Ce dernier devrait être complété par des subventions provenant du Conseil national de recherche en sciences naturelles et en génie (CRSNG) ainsi que de l'Institut de recherche en santé et sécurité du travail du Québec (IRSST), pouvant totaliser 1 600 000 \$ d'ici cinq ans.

Pour amorcer le programme d'activités de la chaire, M. Desnoyers agira comme directeur intérimaire jusqu'à la nomination officielle du titulaire qui sera recruté à l'extérieur de l'Université et sera choisi pour son expertise de la recherche en entre-



M. Luc Desnoyers, professeur au département des sciences biologiques et directeur intérimaire de la Chaire GM en ergonomie.

prise. Son statut devra être précisé selon les règles habituelles de fonctionnement de l'Université.

## Opinion



### LE FUMEUR

#### En réponse à Pierre Bourgault

Lors de votre passage à Télé Québec dans la semaine du 27 janvier, en entrevue avec Madame Bombardier, vous avez tenu des propos qui appellent à la réplique que voici:

Monsieur Bourgault est tellement agressé par les politiques anti-fumeurs qu'il continue à fumer pour en somme protester contre l'intolérance.

Il en fait une question de liberté fondamentale; pour lui, l'aberration étant la santé obligatoire imposée par l'état.

On peut mourir dit-il: «de manger trop de chocolats ou sans avoir jamais fumé», et après!

Cela justifie-t-il les fumeurs d'imposer leur fumée aux non-fumeurs? La cigarette est une drogue dont le degré d'accoutumance se compare à celui de la cocaïne.

Dès lors, comment comparer la cigarette-droque aux chocolats ou même à l'alcool. A ce que je sache, personne n'est obligé de commencer à fumer, mais boire du vin ou manger du chocolat, c'est naturel; il faut bien boire et manger pour vivre, même si c'est périlleux. En effet, les légumes poussent sous les pluies acides dans un mélange de terre aux propriétés chimiques qui ne sont pas étrangères à la multiplication des cancers qui affectent la race humaine; mais nous en mangeons malgré tout.

Les fumeurs sont probablement les gens les plus irrespectueux que je connaisse. Combien de fois ai-je vu un fumeur, dans une réunion, imposer sa fumée à tous sans que les non-

fumeurs rouspetent sous peine de passer pour des chialeux. Que nous sommes tolérants!

De quel droit les fumeurs peuvent-ils empoisonner l'air que je respire, jeter leurs mégots dans les rues, sur les pelouses, (où il faut pourtant ramasser la merde des chiens) dans le métro, sur les plages, etc. Comment aimez-vous vous étendre sur le sable qui sent la cigarette tellement il y a des mégots?

Pensez à tous ces amateurs de nautisme qui jettent leurs cigarettes à l'eau. Pas pire que les industries avec leurs rejets toxiques, vous rétorquez peut-être? Pas pire mais pas mieux car c'est la même maudite philosophie derrière le geste: l'inconscience, l'indifférence, le non-respect de l'environnement et des personnes.

Fumer ne vous tuera peut-être pas Monsieur Bourgault, mais quand

je vous entends sur la cigarette ça me tue et ça réjouit sûrement les compagnies de tabac.

Vive la liberté de se droguer!!

Jonathan Labelle  
Département  
des sciences comptables



## LA RETRAITE ARRIVE-T-ELLE PLUS TÔT QUE PRÉVU ?

### VOTRE CAPITAL DE RETRAITE : AU TRAVAIL !

Assistez à ce séminaire gratuit et maximisez votre capital de retraite en prenant connaissance des nouvelles dispositions sur les allocations de retraite, la loi 116, les rentes, le CRI, le FRV, le RREGOP et en sachant comment les faire fructifier.

Pointe-Claire, Holiday Inn :	Mardi, 18 mars à 19 h
Montréal, Hôtel des Gouverneurs Place Dupuis :	Mercredi, 19 mars à 18 h (goûter dès 17 h 30)
Île Charron, Hôtel des Gouverneurs :	Mercredi, 9 avril à 19 h

Inscrivez-vous dès maintenant ou commandez sans frais notre guide en téléphonant à Louise Gagné au 848-0393 ou au 1 800 848-0393.



HÉLÈNE GAGNÉ, Adm. A  
Planificateur financier certifié

Expert-conseil à l'émission Finances  
Chroniqueur au magazine Affaires Plus  
Douze (12) ans d'expérience  
à votre service

Représentante en épargne collective auprès d'Investissements Courvée inc.

Gagné, Morin  
Associés  
une valeur sûre

## Lettre

Chères consoeurs et chers confrères du SIE et de l'UQAM,

Le 26 février dernier, Gaston Corbeil, mon père, est décédé. C'était un homme simple et de condition modeste. Il a tiré le rideau derrière lui sans guère plus d'avertissement que la somme des jours qui s'ajoutaient graduellement à sa vie. Comme ceux et celles de sa génération, il a jadis connu des temps durs, mais nous aimons croire qu'il a connu une vieillesse heureuse. Et nous, ses proches, avons eu le doux privilège de cheminer plusieurs années avec lui.

J'ai craint qu'une trop forte vague de sympathie à mon endroit en vienne à submerger ma vieille mère, rendue fragile par l'événement. La retenue dont vous avez fait preuve à notre endroit a largement contribué à ce que cette expérience humaine soit la moins pénible possible pour elle et pour nous tous qui l'aimons.

Je tenais à vous en remercier sincèrement.

Benoit Corbeil  
Service du plan directeur  
et de la programmation des locaux

## L'UQAM

**Éditeur**  
La direction du service de l'information et des relations publiques  
Université du Québec à Montréal  
Case Postale 8888, Succ. «Centre-ville»  
Montréal, Qué., H3C 3P8  
**Service de l'information interne**  
Directeur: Jean-Pierre Pilon  
Rédaction: service de l'information interne  
Tél.: 987-6177  
Local J-M330  
Adresse électronique:  
JOURNAL.UQAM@UQAM.CA  
Version W3: <http://www.medias.uqam.ca/~sii967/JOURNAL/Journal.html>  
Le service de l'information interne est responsable de la publication de l'UQAM dont le contenu n'engage pas la direction de l'Université.  
**Publicité:**  
Rémi Plourde: 987-4043  
secrétaire Diane Hébert 987-6177  
**Photographies:**  
Service de l'audio-visuel  
**Mise en page:**  
Centre de graphisme et d'édition  
**Dépôt légal:**  
Bibliothèque nationale du Québec  
Bibliothèque nationale du Canada  
ISSN 0831-7216  
La reproduction des articles, avec mention obligatoire, est autorisée sans préavis.



Laboratoire d'études en intelligence naturelle et artificielle

## Des travaux qui reposent sur la psychologie cognitive et la neuroscience

Ça fait déjà pas mal longtemps que les spécialistes de l'intelligence artificielle tentent d'amener les ordinateurs à se comporter comme des humains. Pourtant on se heurte toujours à une difficulté de taille, soit l'incapacité d'apporter une réponse satisfaisante au problème de la reconnaissance de forme ou, plus généralement, à celui de la catégorisation. Or, c'est précisément à cet aspect de la question que s'attaque le Laboratoire d'études en intelligence naturelle et artificielle (LEINA), dirigé par le professeur au département de psychologie, Robert Proulx.

"En effet, explique M. Proulx, le processus naturel de classification des objets et des signaux présents dans l'environnement suppose l'existence d'un système capable de s'adapter aux conditions mal définies et sans cesse variables du monde réel. Or, les stratégies habituelles, relevant traditionnellement du

domaine de l'intelligence artificielle et basées sur des algorithmes essentiellement symboliques et sériels, exigent une telle rigidité qu'elles se trouvent rapidement confrontées à l'explosion combinatoire lorsqu'appliquées à des situations pour lesquelles des univers conceptuels restreints ne peuvent être définis.

### L'approche connexionniste

"Pour pallier à ce type de problème, le LEINA a choisi de se tourner vers une approche parallèle du traitement de l'information, basée sur les opérations des réseaux neuronaux associatifs et distribués, et mieux connue en science cognitive sous le nom d'approche connexionniste. Une telle approche repose à la fois sur le domaine de la psychologie cognitive par son observation de la structure de la mémoire et de ses liens avec la perception, de même que sur celui de la neuroscience en y puisant les don-

nées sur le fonctionnement du cerveau nécessaires pour assurer la plausibilité des modèles retenus pour finalement déboucher sur des modèles alternatifs en intelligence artificielle. Situés au carrefour de ces trois disciplines, les travaux du LEINA ont mené à l'élaboration du modèle connexionniste *Eidos* dont la règle d'apprentissage hebbienne/anti-hebbienne constitue un produit inédit et une des contributions importantes du laboratoire."

### Reproduire les processus intelligents

L'approche traditionnelle reproduit le modèle de la tâche accomplie par l'être humain. Or, l'expertise développée par le LEINA permet de regarder comment l'être humain fonctionne, pour ensuite reproduire les processus intelligents. Ce n'est pas ce que le système fait qui est important, mais bien comment il est organisé. Plutôt que d'essayer de

comprendre la tâche, on analyse les propriétés du cerveau. Ce modèle qui peut s'exprimer par une équation mathématique est ensuite implanté dans l'ordinateur. "Le modèle classique, précise M. Proulx, repose sur un système logique, déductif et pré-programmé dans le but de reproduire des comportements. Le modèle *Eidos*, quant à lui, permet de reproduire ce que le cerveau ferait. Rien n'est programmé d'avance. On présente des visages à l'ordinateur et petit à petit, ce dernier apprend à reconnaître un prototype de figure humaine. Et en s'acharnant à vouloir un modèle plausible, on a réussi à créer un système qui reconnaît n'importe quoi." Ainsi, au volet principal de la recherche fondamentale, s'ajoute un volet complémentaire destiné à explorer les applications possibles des réseaux de neurones. D'ailleurs, le LEINA poursuit de nombreux projets de recherche appliquée dans des sphères touchant



M. Robert Proulx, directeur du Laboratoire d'études en intelligence naturelle et artificielle.

le développement de la haute technologie, dans les domaines de reconnaissance de forme en temps réel et de l'analyse de signaux complexes.

### Nouveau programme interuniversitaire

## Ouverture du doctorat en histoire de l'art

Sous la responsabilité conjointe de l'Université de Québec à Montréal, de l'Université Laval, de l'Université de Montréal ainsi que de Concordia University, le nouveau programme de doctorat en histoire de l'art accueille, depuis janvier dernier, près de sept étudiants, dont deux de l'UQAM.

L'objectif principal de ce doctorat interuniversitaire est, selon un document officiel, "d'apporter au champ de l'histoire de l'art une contribution scientifique qui intègre aux approches traditionnelles (historiographie, iconologie, analyse stylistique et formelle) les nouvelles approches d'analyse et de recherche issues des sciences humaines (sémiologie, sociologie critique, psychanalyse, féminisme)". Aux dires du professeur Laurier Lacroix, responsable de ce doctorat à l'UQAM, "il s'agit dans les faits de proposer aux étudiants une réflexion actuelle sur l'état de la discipline alliée à une formation qui table sur l'avenir de cette même discipline".

Le cheminement pédagogique d'un tel programme, qui comporte au total 90 crédits - 30 pour la scolarité et 60 pour la thèse, s'articule autour des grands axes suivants:

- un séminaire obligatoire de six crédits, de nature épistémologique, intitulé "Problématiques actuelles de l'histoire de l'art";
- un séminaire de trois crédits parmi les quatre offerts par les universités participantes\* et qui aborderont une série de six grandes problématiques comme, par exemple, périodes et territoires, questions thématiques, écrits sur l'art, etc.;
- un séminaire (trois crédits) choisi parmi le répertoire des séminaires des 2e et 3e cycles des quatre universités;
- un projet de recherche (six crédits) sous forme d'un atelier orienté par le sujet de thèse de l'étudiant;
- un forum doctoral (trois crédits) où les étudiants présentent leurs travaux de recherche de thèse;
- l'examen de synthèse, de neuf crédits, qui porte sur une liste de



Colette Paquin, secrétaire de direction au département d'histoire de l'art et le professeur Laurier Lacroix, responsable à l'UQAM du doctorat interuniversitaire en histoire de l'art.

lecture théorique et méthodologique en lien avec le sujet de recherche de l'étudiant;

- enfin, la recherche, la rédaction ainsi que la soutenance de thèse (d'un minimum de 300 pages).

Précisons que les domaines d'études et de recherche portent sur

l'histoire de l'architecture (médiévale, moderne, etc.) et sur les arts de l'Europe et de l'Amérique (médiéval, Renaissance, moderne, amérindien, etc.) et que le programme s'adresse tout particulièrement aux étudiants ayant complété leur maîtrise dans une discipline jugée pertinente, aux enseignants, aux médiateurs culturels

(rechercheurs, etc.) aux conservateurs, aux professionnels de galeries ainsi qu'aux agents culturels.

Toute demande d'admission\*\*, pour la session d'automne, doit être reçue au plus tard le 1er mai 1997. Pour plus de renseignements, on téléphone au 987-3000, poste 3725 ou poste 4169. On peut aussi communiquer à l'adresse suivante: paquin.colette@uqam.ca

\* À noter qu'aux sessions d'automne et d'hiver, seules deux universités, et pas toujours les mêmes, offriront ce type de séminaire.

\*\* Une demande d'admission doit se faire en fonction de l'université où se trouve l'éventuel directeur de thèse d'un candidat; ainsi, seuls les candidats qui choisiront un professeur de l'UQAM peuvent poser leur candidature à cette université.



De 11 h 30 à 23 h  
845-6327

Cuisine française  
apprêtée au goût  
des gens d'ici



1605, rue St-Denis, Montréal



Chambres  
et petit  
déjeuner

284-9100



## Étude du groupe de recherche sur les médias

## Écoute télévisuelle et communautés culturelles de Montréal: une image complexe

Le groupe de recherche sur les médias, composé du professeur Serge Proulx, du département des communications et de son adjointe, Danielle Bélanger, a complété une étude sur la «dynamique de consommation télévisuelle des membres de cinq communautés culturelles de la région de Montréal». Commanditée conjointement par des télédiffuseurs montréalais (Société Radio-Canada, Télé-Métropole, Télé-Québec) et le ministère canadien du Patrimoine ainsi que les ministères québécois des Affaires internationales, de l'Immigration et des Communautés culturelles et de la Culture et des Communications, celle-ci a pour objectif principal «de fournir aux télédiffuseurs une meilleure connaissance de la dynamique de consommation télévisuelle des membres des communautés culturelles.» Pour tenter d'esquisser un tableau de la situation, «nous avons retenu, de dire le professeur Serge Proulx, deux couches de facteurs: l'offre de la télévision francophone ainsi que les rapports



Danielle Bélanger, adjointe de recherche et Serge Proulx, professeur au département des communications de l'UQAM et responsable de la recherche sur la «dynamique de consommation télévisuelle des membres de cinq communautés culturelles de la région de Montréal».

qu'entretiennent les gens de communautés culturelles avec les univers culturels francophone et anglophone».

Ainsi a-t-on constitué dix groupes de discussion: huit provenant de communautés culturelles et deux comprenant des Québécois franco-

phones dits «de souche». Les caractéristiques de ces groupes: résidents de Montréal, âgés de 26 à 34 ans et plus ou moins scolarisés; dans le cas des membres de communautés culturelles, ils écoutent de manière importante la télévision francophone, sont des immigrants de première génération et appartiennent aux com-

munités linguistiques suivantes: arabophone, créole, hispanophone, portugaise et vietnamienne.

«Succinctement, de préciser Serge Proulx, nous pouvons tirer de l'ensemble des discussions quelques grands constats». Ces derniers étant:

- au niveau de la représentation des communautés à la télévision: il n'y a pas de lien direct entre le fait d'être bien ou mal représenté dans une émission. Bref, les membres de communautés culturelles choisissent une émission davantage en fonction de son contenu;
- en termes de valeurs: chez les gens moins scolarisés, il y a une perception conflictuelle entre les valeurs véhiculées par la télévision (violence, sexe par exemple) et celles de leur société d'origine (famille et autorité parentale, par exemple);
- en termes d'originalité: les membres des communautés culturelles valorisent les émissions québécoises originales. D'ailleurs, l'écoute d'émissions traduites ou copiées de modèles américains

peut conduire rapidement à une écoute en anglais;

• en termes d'univers culturels: pour les personnes interrogées, il existe une perception de «fermeture» de l'univers francophone aux relations avec les communautés culturelles, et ce, en matière d'emploi et de relations sociales. À l'inverse, l'univers anglophone est perçu comme étant plus «ouvert», plus accessible aux communautés culturelles.

«Il n'y a pas de solutions simples, de conclure le professeur Proulx. Face à une perception d'un certain hermétisme de la société francophone chez les membres des communautés culturelles, un seul télédiffuseur ne peut tout résoudre». C'est pourquoi il suggère principalement, parmi plusieurs idées, un regroupement des télédiffuseurs francophones afin de trouver «des idées nouvelles quant à des stratégies de programmation ou des formules d'expérimentations pertinentes».

## École des sciences de la gestion

## Prolongement du MBA pour cadre en Équateur



Dans l'ordre habituel, on retrouve: Carlos Valero, directeur de la maîtrise en systèmes d'information; Michel Plaisent, professeur au département des sciences administratives de l'UQAM; Prosper Bernard, professeur au même département et responsable du MBA ESPOL-UQAM; Nelson Cevallos, recteur de l'ESPOL; Washington Armas Cabrera, directeur des programmes d'études avancées (ESPAE); Virginia Lasio, directrice adjointe ainsi que Carlos Villafuerte, doyen de la faculté de génie.

Dès avril prochain, le programme de MBA pour cadre (profil général) sera offert à Guayaquil, en Équateur, grâce à la collaboration de la Escuela Superior Politécnica del Litoral (ESPOL). Cette dernière, créée en 1958, vise à former des professionnels de haut calibre dans les domaines scientifique et technique afin d'assurer le développement de ce petit pays qu'est l'Équateur. On y enseigne, entre autres disciplines, l'électronique, l'informatique, l'océanographie, l'économie ainsi que l'ingénierie civile et, depuis 1984, on y offre aussi un programme d'études

supérieures en administration d'entreprise.

Instigateur de ce projet, le professeur Prosper Bernard, du département des sciences administratives, explique: «Voici plusieurs années que nous avons amorcé une collaboration avec cette école polytechnique. Par exemple, depuis 1994, plusieurs professeurs équatoriens se sont inscrits à notre doctorat en administration. En mai 1996, nous avons décidé de participer à leur maîtrise en systèmes d'information en déléguant cinq professeurs pour y enseigner pendant de courtes périodes, en général, de

quinze jours. L'ajout du MBA pour cadre ne fait que poursuivre ce travail de collaboration».

Le programme, évidemment enseigné en langue espagnole, sera ouvert aux gradués de toutes les maîtrises de l'école polytechnique. «Et, de préciser le professeur Bernard, il ne diffère en rien de celui offert à l'UQAM. Nous voulons toujours former des gens, qui ont une certaine expérience du domaine des affaires, à la gestion générale.» Dans les faits, compte tenu de la scolarité antérieure des candidats, on accordera tout de même l'équivalence

de sept cours ou 21 crédits pour une première maîtrise. Ce qui signifie que les étudiants devront suivre huit cours - dont un à l'UQAM - pour obtenir le MBA.

À noter qu'il s'agit d'un programme intensif à raison d'un cours par mois, et ce, d'avril à décembre. L'entente conclue entre les deux institutions d'enseignement se termine dans cinq ans, soit en 2002.

**Rencontre** — **Olivieri**  
 autour du dernier livre de **Régine Robin**

**Biofictions, autofictions, mémoire... l'autobiographie aujourd'hui ?**

*Un livre fascinant qui fuit de partout et qui nous laisse un goût âcre de cendre dans la bouche.*

Participants : Régine Robin, Simon Harel, Barbara Havercroft et Alexis Nouss

**Le jeudi 20 mars 19 h 30**  
**LIBRAIRIE Olivieri**

**Régine Robin**  
**L'immense**  
*fatigue des pierres*

**LIBRAIRIE Olivieri**  
 5200, avenue Gatineau  
 Montréal H3T 1W9  
 Tél. : (514) 739-3639  
 CÔTE-DES-NEIGES



## Questions de génétique poétique

# Trois poètes contemporains dans la mire d'une chercheuse en études littéraires

**S**i l'investigation génétique en études littéraires n'est pas de nature à soulever la controverse qu'elle déchaîne en biologie humaine, elle n'en est pas moins novatrice. Au Québec et au Canada, très peu de chercheurs explorent ce champ de connaissances, désormais prioritaire au département d'études littéraires. Dans ce cadre, l'intérêt d'une réflexion sur les manuscrits poétiques est d'autant plus évident qu'à toutes fins pratiques, ce domaine demeure inexploré, seuls les manuscrits romanesques des 19e et 20e siècles ayant fait l'objet de telles explorations. D'où le projet de recherche mis en route par la professeure Jacinthe Martel\*, du département d'études littéraires, sous le titre *Questions de génétique poétique*.

Pour ce faire, celle-ci bénéficie d'une subvention de démarrage PAFACC-CRSH de 13 500 \$ sur deux ans (1996-1998). Deux étudiants à la maîtrise, Sophie Brisebois et Francis Chevrier, sont impliqués dans l'étude à titre d'assistants de recherche. Le but ultime du projet, explique la professeure Martel, est de procéder à une étude génétique des oeuvres de trois poètes contemporains, suivant une approche théorique: Francis

Ponge, Gaston Miron et Jacques Brault. Mais dans sa phase initiale, celle actuellement en cours, il s'agit plutôt de préparer le terrain par un minutieux travail préliminaire, tout aussi long et fastidieux qu'incontournable: inventaires détaillés et complets des fonds Brault et Miron et finalisation de l'inventaire du fonds Ponge; collecte des documents; analyse matérielle rigoureuse (identification, datation précise, classement, etc.); élaboration d'un protocole et transcriptions génétiques des pièces; bibliographie critique consacrée à la génétique et aux auteurs...

Ce qu'est la génétique littéraire? Il s'agit en quelque sorte de l'histoire de la création d'une oeuvre, qui se révèle principalement à l'étude de ses manuscrits. Celle-ci peut porter sur l'oeuvre considérée dans sa globalité ou encore, comme dans le projet en cours, être axée sur quelques poèmes (Ponge), ou quelques recueils ou pièces de recueil (Brault et Miron), pour lesquels il existe une masse significative de documents. Selon la professeure Martel, la génétique compte parmi les voies fécondes de la recherche actuelle en études littéraires. "Non seulement parce qu'elle déplace l'in-

térêt de la critique du texte vers l'avant-texte, mais aussi parce qu'elle permet d'aborder des problèmes théoriques qui avaient jusque-là été ignorés ou peu explorés, et qu'elle se propose de voir sous un jour nouveau: inachèvement, réécriture, fragment, lieux stratégiques du texte (début, fin)."

"La génétique, poursuit-elle, aborde les processus d'écriture à la fois dans la singularité et la dynamique de chacune de leurs étapes. Son but est donc de suivre les mouvements de la création dans une visée prospective." La recherche en cours, par le choix d'un corpus riche et varié qui comprend des oeuvres de trois poètes différents - un français et deux québécois - vise la mise en place d'une réflexion théorique à portée générale. Elle devrait ainsi acquérir une valeur démonstrative certaine. "Il s'agit d'aborder quelques-unes des grandes questions soulevées par la génétique, de conclure Mme Martel, mais vues sous l'angle spécifique du manuscrit poétique. Ultimement, l'objectif poursuivi n'est pas la publication de documents génétiques, mais bien la réalisation d'une étude des textes et des recueils qui prennent appui sur eux afin de saisir les



La professeure Jacinthe Martel.

oeuvres de ces poètes dans leur spécificité."

\* Cette recherche se situe dans la continuité des précédents travaux de la professeure Martel. Celle-ci a établi une édition critique des essais d'Hubert-Aquin au sein du projet l'ÉDAQ (re: L'UQAM du 27 janvier 1997, p.8), et collabore actuellement à l'édition critique des *Oeuvres complètes de Francis Ponge*, à paraître chez Gallimard. Par ailleurs, l'étude génétique réalisée dans

le cadre de sa thèse\* de doctorat avait pour titre: *Les rouages de l'invention: Le Soleil placé en abîme de Francis Ponge*.

\*\* Quant à l'édition critique, lit-on dans le projet, elle "procède à un relevé des variantes d'une oeuvre ainsi qu'à une étude des sources dans le but de procéder à la reconstitution rétrospective et linéaire de l'évolution d'une oeuvre, depuis son origine jusqu'à son dernier état considéré comme final."

## Les 13 et 14 mars prochains à l'UQAM

# Colloque interuniversitaire étudiant de lettres françaises et québécoises

**L**e département d'études littéraires de l'UQAM, en collaboration avec le département d'études françaises de l'Université de Montréal et celui de langue et littérature françaises de l'Université McGill, organise la deuxième édition du colloque interuniversitaire étudiant de lettres françaises et québécoises.

Ce colloque montréalais, qui se tiendra les 13 et 14 mars prochains à l'UQAM, a pour objectif principal de

faire état de la recherche en émergence dans ces disciplines et, surtout, de faire connaître les travaux des étudiants - en particulier ceux qui se trouvent en début de recherche - inscrits aux programmes de maîtrise et de doctorat dans les trois universités ci-haut mentionnées. Il permet également de créer des liens et de susciter des échanges entre étudiants de différentes universités, contribuant ainsi à rompre l'isolement dont souffrent parfois les étudiants de deuxième et troisième cycles.

Les communications, inédites, seront axées autour des thématiques suivantes:

- Lectures, fictions et connaissance;
- Rhétorique épistolaire et polémique;
- Femmes, écriture et représentation;
- Deus ex machina ...tion.

Jacques Ferron, Gabrielle Roy, Élise Turcotte, L. F. Céline, Romain Gary, Michel Leiris, etc., sont quelques-uns des auteurs, québécois et français, dont les oeuvres seront analysées sous divers angles.

À noter que le colloque est ouvert à l'ensemble de la communauté universitaire et que l'entrée est gratuite. Pour obtenir des renseignements complémentaires, on peut contacter Marie-Josée Roy (522-0666) ou Pierre Lespérance (931-7639), membres du comité organisateur du colloque.

## Vite lus

### Mérites de la recherche forestière au professeur Yves Bergeron

Le Conseil de la recherche forestière du Québec a remis le *Mérites de la recherche forestière* au professeur Yves Bergeron. Membre fondateur du Groupe de recherche en écologie forestière (GREF), M. Bergeron en a assumé la direction de 1989 à 1995. C'est d'ailleurs au cours de ces années que le financement obtenu par le GREF a atteint la somme de 1 000 000 \$. Le Mérites permet de reconnaître un chercheur qui a réalisé un travail remarquable dans le domaine de la recherche forestière au cours des dernières années.

### Forum Marketing de l'AEESG

L'association des étudiants de l'École des sciences de la gestion (AEESG) organise un *Forum Marketing* le 14 mars prochain à 13 h à la salle R-1114 de l'École des sciences de la gestion. L'objectif: réunir divers intervenants en marketing et en relations publiques afin de discuter des questions suivantes:

l'amélioration des communications avec les 10 000 étudiants de l'École des sciences de la gestion (ÉSG) et l'augmentation de la visibilité de l'ÉSG et du sentiment d'appartenance des étudiants à leur école. Le Forum prendra la forme d'une table ronde où les intervenants seront appelés à présenter des suggestions constructives afin d'orienter le plan marketing de l'AEESG de l'an prochain.

### Régime d'épargne-études Le regroupement des diplômés signe une entente

Dans le but d'aider les diplômés de l'UQAM à planifier dès maintenant le financement des études de leurs enfants, le regroupement des diplômés a conclu une entente avec l'un des plus grands distributeurs canadiens de régimes d'épargne-études, Consultants en Bourses d'Amérique du Nord Ltée (CBAN). Cette compagnie est le distributeur exclusif des régimes épargne-études USC. Fondée en 1965, USC compte 500 représentants à travers le Canada et plus de 130 000 souscripteurs. Son capital de 625 M\$ est administré par cinq firmes les mieux cotées en placement.

Vous avez besoin d'un conseil juridique?

Vous avez besoin d'être représenté?

**Yves Papillon  
Avocat**



315, boul. René-Lévesque est, bur. 001  
(coin Sanguinet) Tél.: (514) 844-8804



## Secrétariat général Avis de vacance

Nous vous avisons par la présente qu'il y a vacance aux postes de représentantes, représentants des secteurs suivants aux trois sous-commissions et au comité des services aux collectivités.

### Sous-commission des études avancées et de la recherche

Un total de cinq (5) postes soit:

- Un (1) poste de professeure, professeur représentant le secteur des lettres et communications;
- Deux (2) postes de professeure, professeur représentant le secteur des sciences;
- Deux (2) postes de professeure, professeur représentant le secteur des sciences humaines.

Sont éligibles toutes les professeures, tous les professeurs représentant les études avancées ou la recherche du secteur concerné.

### Sous-commission des études de premier cycle

Un total de deux (2) postes soit:

- Un (1) poste de professeure, pro-

fesseur représentant le secteur des arts;

- Un (1) poste de professeure, professeur représentant le secteur des sciences.

Sont éligibles toutes les professeures, tous les professeurs représentant le secteur concerné, occupant ou ayant occupé un poste de directrice, directeur de département.

### Sous-commission des ressources

Un total de trois (3) postes soit:

- Un (1) poste de professeure, professeur représentant le secteur des lettres et communications;
- Un (1) poste de professeure, professeur représentant le secteur des sciences de la gestion;

Sont éligibles toutes les professeures, tous les professeurs à plein temps du secteur concerné.

- Un (1) poste de professeure, professeur représentant les centres institutionnels de recherche ou de création et laboratoires institu-

tionnels de recherche ou de création.

Sont éligibles toutes les professeures, tous les professeurs à plein temps, membre d'une de ces unités.

### Comité des services aux collectivités

Un total de deux (2) postes soit:

- Un (1) poste de professeure, professeur représentant le secteur des arts;
- Un (1) poste de professeure, professeur représentant le secteur des sciences humaines;

Sont éligibles toutes les professeures, tous les professeurs à plein temps du secteur concerné.

Les candidates, candidats à tous ces postes, doivent faire parvenir leur lettre de candidature et un curriculum vitae abrégé au Secrétariat général avant 17 heures le 19 mars 1997, au local D-4500 du pavillon Athanase-David, Montréal.

## Communiqués du secrétariat général et des services à la vie étudiante

### Vérification de l'existence d'une association étudiante

L'association étudiante des certificats en comptabilité a été reconnue par l'Université en 1983 pour représenter les étudiants des modules de certificat en sciences comptables et de certificat en comptabilité générale.

Au début de chaque session d'automne, les associations reconnues sont tenues de déposer la liste à jour des officiers de leur association ainsi que la résolution qui les a nom-

més lors d'une assemblée dûment convoquée. Puisque l'association n'a pas encore rempli cette exigence, l'Université doit procéder à la vérification de son existence. La liste des officiers devra donc être déposée à la Gestion des dossiers corporatifs étudiants au local V-1375, ou par télécopieur au numéro 987-4349, au plus tard le 14 mars à 17 h, sinon l'Université ne reconnaîtra plus l'association. Pour plus de détails, téléphoner au 987-3000, poste 3072#.

### Élection de représentants étudiants à la commission des études

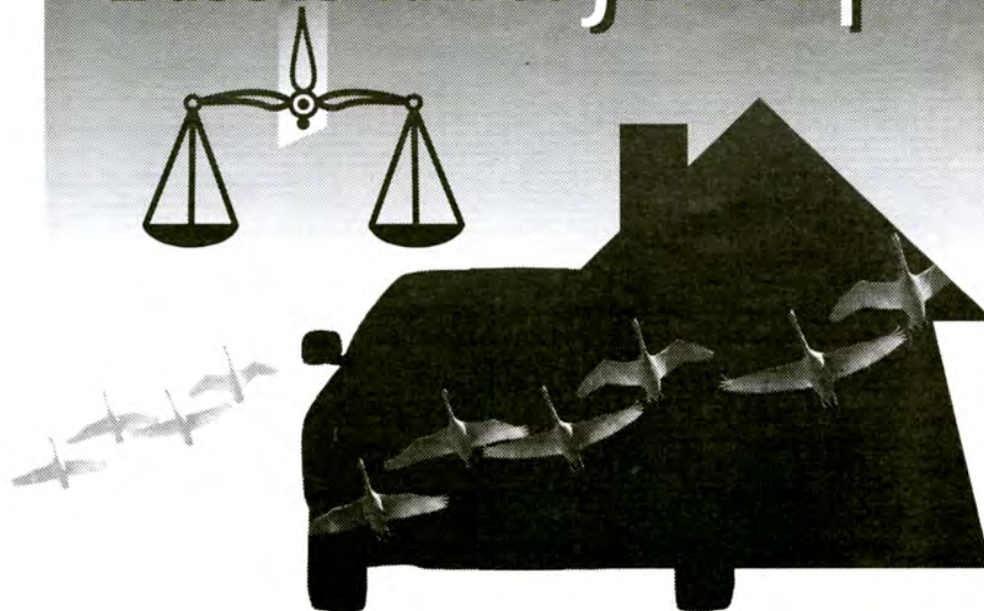
Mesdames Christine Lagacé (secteur des lettres et communications), Karine Farrell (secteur de l'éducation) ainsi que monsieur Sylvain Breton (secteur des arts) ont été élus

représentants étudiants de leurs secteurs respectifs à la commission des études. Leur mandat se termine le 30 juin 1999.

## Publicité:

**Rémi Plourde 987-4043**

# L'assistance juridique



Parce qu'il arrive que vous cherchez des renseignements de base d'ordre juridique,

parce que certaines activités entourant l'usage de votre propriété vous préoccupent,

parce qu'à l'occasion, vous vous posez des questions au sujet de votre automobile (transfert de propriété, vente, achat, etc...),

parce que parfois vous aimeriez un conseil ou un renseignement,

NOUS OFFRONS *La Sécurité assistance juridique* à tous les détenteurs d'une assurance habitation.

LA SÉCURITÉ ASSISTANCE JURIDIQUE... un service d'information téléphonique gratuit qui vous permet de parler directement à un avocat ou à un notaire, autant de fois que vous le désirez.

Pour joindre *La Sécurité assistance juridique*, composez le :

- (514) 845-9275 (région de Montréal)
- 1 800 667-3065 (ailleurs au Québec)

Ce service est accessible :

- du lundi au vendredi : 9 h à 20 h
- le samedi : 9 h à 17 h

**Université  
du Québec  
à Montréal**



**La Sécurité,  
assurances générales**

PREMIER EN ASSURANCE DE GROUPE



## CONSEIL D'ADMINISTRATION

À sa réunion régulière du 18 février, le Conseil d'administration a :

- conféré des grades, diplômes et certificats;
- approuvé la modification des méthodes de sélection au baccalauréat en communication et des conditions d'admission et méthodes de sélection au certificat en communication ainsi que la modification des conditions d'admission au baccalauréat en information scolaire et professionnelle;
- suspendu les admissions au certificat en enseignement de la formation personnelle et sociale;
- décrété la fermeture du programme multidisciplinaire de diplôme de deuxième cycle en études américaines contemporaines;
- adopté la nouvelle version du programme d'aide financière à la

recherche et à la création (PAFARC);

- approuvé la modification de l'article 6.2 de la Politique d'organisation et de financement de la recherche et de la création à l'UQAM;
- créé la chaire GM en ergonomie et désigné M. Luc Desnoyers, professeur au département des sciences biologiques, pour agir à titre de directeur intérimaire de la chaire jusqu'à la nomination du titulaire de celle-ci;
- nommé Michèle Bourgon à titre de directrice du module de travail social; Louise Dandurand et Lynn Drapeau ainsi que Bernard Élie au Comité exécutif pour l'année 1996-1997; Nadine Allard, étudiante à la maîtrise en histoire, au Conseil de l'Institut de recherches et d'études féministes (IRÉF); Yvon Houle à

titre de membre du comité institutionnel de discipline; trois membres étudiants à la commission des études;

- adopté les exigences de qualification d'enseignement des chargées de cours, chargés de cours pour l'année 1997-1998;
- adopté le Protocole définissant les droits et privilèges des professeurs, professeurs à la retraite;
- suspendu l'application de l'article 21.5.2 du Règlement no 3 des procédures de désignation;
- procédé au congédiement d'un professeur;
- remercié Laurent Lepage pour sa participation aux travaux du conseil d'administration et du comité exécutif.

**En administration**

- .Mme Nancy Lauzon
- .*L'effet des équipes de travail sur l'habilitation des employés*
- .Direction de recherche:
- .M. Robert Poupart
- .Le 21 mars 1997, à 10 h, salle R-3840.

**En sciences de l'environnement**

- .Mme Pascale Martineu
- .*Adaptations physiologiques des polychètes des sources hydrothermales sous-marines à l'hydrogène sulfuré*
- .Direction de recherche:
- .M. Kim Juniper
- .Le 7 mars 1997.

**En sémiologie**

- .Monsieur Serge Légaré
- .*Théorie générale de la création artistique. Pour une sémiotique péricienne de la recherche artistique*
- .Directeur de recherche:
- .M. Michel Van Schendel
- .Le 28 février 1997.

**En sociologie**

- .M. Normand Pépin
- .*Post ou néo-fordisme chez Cascades Inc.: Analyse des dimensions culturelle, organisationnelle et institutionnelle de l'entreprise à travers les cas de Kingsey Falls et East Angus*
- .Direction de recherche:
- .MM. Paul R. Bélanger et Benoît Lévesque
- .Le 21 mars, à 14 h, salle A-5020.

## COMITÉ EXÉCUTIF

À sa réunion régulière du 18 février, le comité exécutif a :

- nommé Pierre Parent au poste d'adjoint à la rectrice et fixé ses conditions d'emploi;
- affecté temporairement Hélène Thibault au poste de directrice du Bureau de liaison pour la recherche et le développement;

- autorisé le prêt de services d'un professeur;

- approuvé des modifications aux organigrammes du vice-rectorat aux ressources humaines et aux affaires administratives et du service des immeubles et de l'équipement.

## ...Oncologie (suite de la page 1)

qui portaient sur l'analyse des mécanismes par lesquels les tumeurs cancéreuses se défendent contre les traitements de chimiothérapie. Les recherches, menées par le professeur Béliveau et ses collègues, avaient d'ailleurs permis de détecter la présence d'une protéine particulière, responsable de la résistance à la chimiothérapie, appelée "P-glycoprotéine". Celle-ci agit comme une pompe refoulante qui expulse des cellules toute substance étrangère indésirable, y compris les médicaments. Elle se retrouve dans les cellules cancéreuses du corps humain avec pour effet de protéger le cancer contre la médication.

Le but de la méthode de recherche que travaille à mettre au point l'équipe de M. Béliveau consiste, justement, à déterminer la quantité de "P-glycoprotéine" présente dans un échantillon de tissu humain provenant de biopsies, et ce afin de permettre l'établissement du diagnostic de résistance aux médicaments anticancéreux pour le traitement chimiothérapeutique. L'équipe de recherche, qui oeuvre en collaboration avec des médecins de l'hôpital Ste-Justine de Montréal, regroupe une dizaine de personnes, dont des étudiants de maîtrise et de doctorat de l'UQAM.

Selon l'accord de licence intervenu entre Labopharm et l'UQAM, celle-ci accordera à Labopharm la licence exclusive et mondiale de fabriquer, faire fabriquer, utiliser et vendre la nouvelle technologie de base portant sur la détermination de la résistance à la chimiothérapie, ainsi que tout produit dérivé (conçu et fabriqué en application de la technologie). L'Université, en contrepartie, devient l'unique propriétaire de tous les droits de propriété intellectuelle, présents et futurs, de cette technologie.

## ...Postes (suite de la page 1)

- Mme Diane Berthelette, membre professeure de la commission des études;
- M. Jean-Claude Villiard, membre socio-économique du conseil d'administration.

Pour le second poste, soit celui de doyen des études de premier

cycle, le comité de sélection se compose cette fois-ci de :

- Mme Lynn Drapeau, vice-rectrice à la formation et à la recherche;
- Mme Paule Leduc, rectrice;
- M. Michel Robillard, vice-recteur aux services académiques et au développement technologique;
- M. Enrico Carontini, membre professeur du conseil d'administra-

- tion;
- M. Jocelyn R. Beausoleil, membre professeur de la commission des études;
- M. Réginald Lavertu, membre socio-économique du conseil d'administration.

## ...CSN (suite de la page 1)



Michel Chartrand (ex-président du Conseil central de Montréal de la CSN), Gérard Fonteneau (conseiller, Confédération européenne des syndicats - Bruxelles), M. Gagliano (ministre des ressources humaines - Canada), etc. À noter qu'à la fin de la première journée du colloque, un quatuor se livrera à un récital de chansons populaires et syndicales.

- Pour s'inscrire à ce colloque ou obtenir plus d'informations, on peut composer les numéros suivants:
  - téléphone: (514) 987-6964
  - télécopieur: (514) 987-4749
  - url: www.unites.uqam.ca/csn

\* Rappelons qu'il s'agit d'un événement où des chercheurs des milieux universitaires québécois, canadiens et internationaux rencontrent des témoins et des acteurs des époques ou des institutions examinées afin de partager leurs connaissances et de comparer leurs perspectives respectives sur la contribution à la société québécoise d'un leader ou d'une institution donnée.

**DEVEZ COOPÉRANT(E)  
VOLONTAIRE DANS UN PAYS  
EN DÉVELOPPEMENT**

**Le Cégep de Rivière-du-Loup/CFCI intervient dans le domaine du développement international, notamment par la formation de coopérant(e)s volontaires, programme subventionné par l'Agence canadienne de développement international (ACDI) et la Direction générale de l'enseignement collégial (DGEC).**

Nous offrons un excellent programme de formation préparant les étudiant(e)s à participer à la réalisation de projets de coopération dans les pays en développement. Ce programme donne droit à une attestation d'études collégiales (AEC) en coopération. Nous visons une clientèle âgée entre 22 et 32 ans.

**Pour la prochaine session commençant le 28 avril 1997, nous recherchons plus particulièrement des diplômé(e)s dans les disciplines suivantes : administration des affaires, gestion, commercialisation, nutrition et santé.**

**Durée du programme**

Session de cours théoriques : 15 semaines  
Stage en Afrique sahélienne : 15 semaines

**CALENDRIER**

**Session été 1997**

Cours théoriques : du 28 avril au 8 août 1997  
Stage : du 7 septembre au 19 décembre 1997

**Demande d'admission**

Pour vous inscrire à la session d'été, vous devez remplir le formulaire « Demande d'admission » disponible à nos bureaux et nous le faire parvenir avant le 4 avril 1997.

**Information**

Vous pouvez obtenir de l'information sur le programme et le formulaire en communiquant, au (418) 862-6903, avec Lucie Castonguay (poste 404) ou Robert Olivier (poste 406).

**PROGRAMME COOPÉRANT(E) VOLONTAIRE  
CÉGEP DE RIVIÈRE-DU-LOUP/CFCI  
80, RUE FRONTENAC  
RIVIÈRE-DU-LOUP (QUÉBEC) G5R 1R1**

Centre de formation à la coopération interculturelle du Québec



Le 27 mars prochain

# Venez fêter la Journée mondiale du théâtre!

**A**fin de célébrer la Journée mondiale du théâtre, qui aura lieu le 27 mars prochain, les étudiants des programmes de baccalauréat et de maîtrise en art dramatique convient toute la communauté universitaire à une série d'activités spécialement conçues pour cet événement.

Réparties sur deux jours, soit les mercredi, 26 mars, et jeudi, 27 mars, de 9h à 21h, les nombreuses activités se dérouleront aux trois endroits suivants: kiosque dans la station de métro Berri-UQAM, le foyer ainsi que la salle du studio Alfred-Laliberté. Pour les adeptes de l'art dramatique, voici un aperçu du programme prévu lors de ces deux journées:

- **Portes ouvertes sur le théâtre japonais** (sous la direction de



Dans le cadre des rencontres de la Journée mondiale du théâtre, organisée par le Conseil québécois du théâtre, les étudiants d'art dramatique de l'UQAM proposent à la communauté universitaire plusieurs activités exceptionnelles.

Martine Beaulne): démonstration de jeu d'acteur inspiré des techniques du théâtre japonais traditionnel et contemporain;

- **Exposition d'oeuvres scénographiques** (sous la direction d'Amaya Clunes): présentation de maquettes en deux et trois dimen-

sions, de costumes et de décors par les étudiants du profil scénographique;

- **Montage-vidéo de productions étudiantes** (sous la direction de Jacques Lemieux): aperçu d'extraits des mémoires-crédation des étudiants de la maîtrise en art dra-

matique;

- **Chansons-spectacles** (sous la direction de Jacqueline Salvas);

- **Match d'improvisation** avec la ligue d'improvisation du Québec (LIQ);

- **Performance de mytho-maquillage** (sous la direction de Mikie Hamilton): durant près de 4 heures, six personnes vont travailler le visage et le corps de six autres avec des couleurs et des tissus afin d'élaborer un maquillage corporel;

- **Rencontre (talk show)** sous le thème "Ma première fois au théâtre", animée par Danielle Bissonnette;

- **Lancement du second numéro des cahiers Théâtre** - les cahiers de la maîtrise;

- **Extraits d'un spectacle de marionnettes** (sous la direction de

Marthe Adam): travail de manipulation et d'objets "marionnettes";

- **Exposition d'objets théâtraux** (marionnettes, costumes, etc.) dans les vitrines de la Coop et de la librairie Le Parchemin.

"Nous voulons faire en sorte que le théâtre soit, au cours de ces deux journées, le plus près possible des gens, qu'il soit là où ils se trouvent, d'expliquer Hélène Beauchamp, responsable du programme de maîtrise en art dramatique. Toutes ces activités se veulent un théâtre de rues intérieures!"

Pour plus de précision, on peut téléphoner au 987-3000 poste 6662.

Les 14, 15 et 16 mars prochains

## L'atelier d'opéra de l'UQAM présente le spectacle *Opéra Express*

L'atelier d'opéra du département de musique de l'UQAM, sous la direction artistique de Mme Colette Boky, présentera le spectacle *Opéra Express* à la **Salle Pierre-Mercure**, située au 300, boul. de Maisonneuve Est (métro Berri-UQAM), les **14 et 15 mars à 20 h** et le **16 mars à 14h**.

Au programme figurent notam-

ment des extraits d'opéras et d'opérettes aussi connus que *La traviata* de Verdi, *La flûte enchantée* de Mozart, *La bohème* de Puccini, ainsi que des extraits de la célèbre comédie musicale américaine *West Side Story*. Tous les airs seront interprétés par les étudiants-es de l'atelier d'opéra de l'UQAM.

La mise en scène de ce spectacle, ouvert au grand public, sera assurée par Colette Boky et Jacques Létourneau, et la direction musicale par Martin J. Garand. Denyse St-Pierre sera au piano et la chorégraphie est signée Diane Boeki.

Les frais d'admission seront de 9 \$, taxes incluses.

### Module d'art dramatique

## Fonds de soutien à la création étudiante

**S**oucieux de favoriser l'insertion des étudiants dans le milieu professionnel, le module d'art dramatique a créé un Fonds de soutien à la création étudiante. "Comme vous le savez, explique le directeur du module Alain Fournier, le programme vise la formation d'artistes producteurs, c'est-à-dire d'individus créateurs et autonomes, aptes à créer leur propre marché du travail dans un secteur où la condition de pigiste est la règle."

Le Fonds de soutien à la création étudiante répond à ces besoins particuliers en facilitant la possibilité de faire des stages en milieu professionnel. Il provient des dons que les spectateurs versent pour assister à la présentation des exercices pédagogiques des étudiants. "Géré par le conseil de module, ce fonds sert plus particulièrement à faciliter le passage du milieu universitaire au milieu théâtral professionnel par l'octroi de

bourses à des productions étudiantes invitées sur les scènes professionnelles", de dire M. Fournier. Il permet aussi de soutenir le développement d'initiatives originales dans la poursuite de ses objectifs académiques, telle que le *Petit théâtre du samedi*, ateliers de jeu théâtral pour les enfants, initiés par Hamida Bendriss et Josée Cusson, avec l'appui de la professeure Jacqueline Salvas.

### Le Choeur des silences au Monument national

Depuis un peu plus d'un an, le Fonds de soutien à la création étudiante a soutenu des activités paracadémiques non-admissibles au programme de vie communautaire, tel un entraînement quotidien pour les étudiants en jeu et plusieurs productions étudiantes. Mentionnons *Les Grâces et les épouvantails*, dans une mise en scène de Chantal Labrecque, directrice de la compagnie IMAGI-

NA MUNDI, présenté à la salle Fred-Barry en janvier 1996, *La Nuit des assassins* du THÉÂTRE QUI MONTE ÉNORMÉMENT, salle Fred-Barry, janvier 1997, et enfin *Le Choeur des silences*, du THÉÂTRE KAFALA, présenté au Monument national jusqu'au 22 mars. Notons que cette pièce a été sélectionnée pour représenter l'UQAM au prochain Congrès de l'Institut international du théâtre qui aura lieu à Séoul, en septembre prochain.

"La mission académique est au coeur de nos préoccupations, conclut M. Fournier, car elle signifie un renouvellement de la création théâtrale par le regard neuf de nos jeunes artistes." La spécificité des programmes de baccalauréat et de maîtrise démontre aussi à quel point la mission académique fait partie intégrante de la vie culturelle et artistique du Québec.



Les huit comédiens solistes de Starmania en compagnie, à l'extrême droite, de la metteuse en scène Nathalie Guay et à l'extrême gauche, de l'assistant metteuse en scène, Gabriel Viens.

## Starmania UQAM

**L'**opéra rock de Luc Plamondon et de Michel Berger, *Starmania*, sera présenté à la salle Pierre-Mercure du Centre Pierre Péladeau, les 27, 28 et 29 mars prochains. Présentée par les Productions Initiales en collaboration avec Bell Canada et le module d'animation et de recherche culturelles, *Starmania UQAM*, c'est un peu plus de 70 étudiants réunis dans un seul et même but: faire rêver avec tout le professionnalisme exigé par une telle production.

"L'opéra rock *Starmania* n'est pas qu'un simple reflet de la société à une époque donnée, estime la metteuse en scène, Nathalie Guay. Depuis déjà 18 ans, il connaît succès après succès. C'est que *Starmania* nous parle d'espoir, d'amour, de pouvoir, de rêves, de thèmes qui traversent les âges." On se rappellera que l'équipe avait connu beaucoup de succès l'an dernier lors de la présentation de la comédie musicale *Hair*. Les billets sont en vente sur le réseau Admission (790-1245).